bergauf ERSTE GRUND

СТЯЖКА ДЛЯ ПОЛА

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Тип основания	
Монолитный бетон, железобетонная плита перекрытия	■
Черновая (базовая) стяжка	■
Система «Теплый пол»	■
Наливной пол	☒
ГВЛ, ДСП, дерево	☒
Вид напольного покрытия	
Напольная плитка	■
Ламинат	■
Паркетная доска и штучный паркет	☒
Выстилающие покрытия (ковролин, линолеум)	☒
Сфера работ	
Помещения с нормальной влажностью	■
Помещения с повышенной влажностью (ванная)	■
Бассейн	■
Наружные работы[1]	■
Способ нанесения	
Ручной	■
Машинный	☒

[1] Выравнивающая стяжка Bergauf ERSTE GRUND рекомендована для балконов, лоджий и террас, а также для помещений и открытых участков со значительными сезонными изменениями температуры окружающей среды. Возможность использования продукта при прочих наружных работах необходимо уточнить у технического специалиста Bergauf в Вашем регионе.

■ Применение продукта рекомендовано без ограничений.

☒ Применение данного продукта не рекомендуется, поищите замену среди других продуктов Bergauf.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики продукта	
Цвет	Серый
Вяжущее	Цемент
Максимальная фракция песка	До 5 мм
Характеристики применения	
Расход сухой смеси на 1 м² при слое 10 мм	18-20 кг
Минимальная толщина слоя	20 мм
Максимальная толщина слоя	80 мм
Максимальная толщина слоя при частичном выравнивании	90 мм
Сохраняемость готового раствора в открытой таре	Не менее 30 мин
Частичная нагрузка (можно ходить) через	24 часа[2]
Укладка напольных покрытий (в зависимости от типа покрытия)	От 3 суток[2]
Время полного набора прочности	28 суток
Проведение работ при температуре основания	От +5 до +25 °С
Характеристики эксплуатации	
Марочная прочность	М 200
Прочность на сжатие (через 28 суток)	Не менее 20 МПа
Прочность на изгиб (через 28 суток)	Не менее 2,5 МПа
Температура эксплуатации	От -50 до +70 °С
Морозостойкость	F 50

[2] При нормальных условиях твердения (температура окружающей среды - 20 °С, влажность - 60%) для слоя 20 мм.
Внимание! При увеличении слоя нанесения время дальнейшей нагрузки и работ увеличивается пропорционально.

СОСТАВ

Цементное вяжущее, фракционированный песок, минеральные наполнители, модифицирующие полимерные добавки.

ХРАНЕНИЕ

Напольные смеси следует хранить в упаковке производителя, обеспечивающей сохранность продукции от увлажнения и потери внешнего вида, в складских помещениях различных типов. При хранении напольных смесей в пакетах, обеспечивающих защиту от атмосферных осадков, допускается хранение смеси на открытых площадках при условии целостности пакета.

СРОК ГОДНОСТИ

Гарантийный срок хранения упакованных напольных смесей при хранении в соответствии с ГОСТ 31358 не менее 12 месяцев с даты изготовления. Допускается применение напольных смесей по истечении гарантийного срока хранения при подтверждении их соответствия требованиям ГОСТ 31358.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Упакованные напольные смеси перевозят транспортными пакетами автомобильным, железнодорожным транспортом и транспортом других видов в соответствии с правилами перевозки и крепления грузов, действующими на транспорте конкретного вида, и инструкцией изготовителя. При транспортировании напольных смесей должны быть приняты меры, исключающие воздействие атмосферных осадков, а также обеспечивающие защиту упаковки от механического повреждения и нарушения целостности.

ВНИМАНИЕ! Изготовитель не несет ответственности при несоблюдении технологии работ с материалом, за его применение в целях и условиях, не предусмотренных данной инструкцией, а также в случае ввода посторонних компонентов и веществ в состав продукта.

Член Союза производителей сухих строительных смесей

Официальный партнер Специальная Олимпиада России Свердловская область

Компания ООО «Бергауф Строительные Технологии» включена в Перечень системообразующих организаций российской экономики

4 607151 087124

Главный технолог

Продукт соответствует требованиям ГОСТ 31358.
Дата изготовления: см. на упаковке

Сухая смесь растворная выравниваемая напольная для устройства стяжек ручного нанесения Рк1, В15 ГОСТ 31358.

Основные показатели качества: влажность – не более 0,5%, насыпная плотность – 1500-1800 кг/м³, подвижность по расплыву кольца – Рк1, время начала схватывания – не ранее 90 мин, выход растворной смеси из 1 кг сухой смеси – не более 0,5 л, прочность сцепления (адгезия) с основанием – не менее 0,6 МПа, деформация усадки – не более 1,5 мм/м, деформация расширения – не более 0,5 мм/м, время пешеходного движения – 24 часа .

KZ

ERSTE GRUND еденінің салмағы.
Қолдану саласы: жағу қабаты: 20-80 мм.
Негіз түрі: монолитті бетон, жабынның темірбетон плитасы; тазартылмаған (негізгі) кергіш, "жылы еден" жүйесі. Еденнің түрі: еден плиткалары; Ламинат жұмыс саласы: орташа ылғалдылығы бар бөлмелер; ылғалдылығы жоғары бөлмелер (жуынатын бөлме); Бассейн; сыртқы жұмыстар. Қолдану әдісі: қолмен. Техникалық сипаттамалары: максималды фракциясы: 5 мм дейін.
Қолдану сипаттамасы: құрғақ заттың шығыны 1 м² кезінде қабатының қалыңдығы 10 мм 18-20 кг; дайын өнімнің өміршеңдігі ашық ыдыста: кемінде 30 мин; жартылай жүктеме (руқсат етілген) 24 сағаттан кейін**; қабаттарды еденге төсеу (қабатының түріне байланысты): 3 тәуліктен астам**; толық құрастыру уақыты беріктігі: 28 тәулік; жұмыстарды жүргізу температурасы негіздері: +5-тен +25°С. ерекшеліктер: нақты беріктігі: М 200; сығуға беріктігі (28 тәуліктен кейін): кемінде 20 МПа; илгуге беріктігі (28 тәуліктен кейін): кемінде 2,5 МПа; пайдалану температурасы:-50-ден +70 °С дейін; аязға төзімділігі: F 50.
** - қатаюдың қалыпты жағдайларында 20 мм қабатқа (қоршаған ортаның температурасы 20°С, ылғалдылығы 60%).Құрамы: цемент байланыстырғыш, фракцияланған құм, минералды толтырғыштар, модификацияланған полимер қоспалары.
ЖҰМЫСТАРДЫ ЖҮРГІЗУГЕ ДАНДЫҚ.
Негізге қойылатын талаптар: негіз кемінде 150 м таңбалы беріктікке ие болуы тиіс.Ерітінді дайындау. Қоспаны сумен араластырыңыз (+5-тен +25 °С-қа дейін): құрғақ қоспаны баяу суға салыңыз.қоспаның кг үшін – 0,13 – 0,14 л су; қоспаның 25 кг үшін – 3,25 – 3,5 л су. Массасы біркелкі болғанша араластырыңыз.Барлық химиялық реакциялар аяқталғанша 3-5 минут күтіңіз. Қайтадан араластырыңыз.Қауіпсіздік техникасы. Материалдың көзге және тыныс алу жолдарына түсуіне жол бермеңіз. Сақтауға. Құрғақ үй-жайда және зауыттың жабық қаптамасында кепілдік сақтау мерзімі дайындалған күннен бастап 12 айды құрайды.
Өнімдер ООО «Бергауф Строительные Технологии» тапсырысымен өндірілген Свердлов облысы, Екатеринбург, Шейнкмана көшесі, 75. Тел.: +7 (343) 278-52-94 (95-99); E-mail: service@bergauf.ru; www.bergauf.ru

ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТ

1. Основание должно соответствовать требованиям СП 29.13330.2011.
2. Основание должно иметь марочную прочность не менее М 150.
3. **При проведении работ внутри помещения:** перед началом работ убедитесь, что оконные и дверные проемы закрыты, в помещении нет сквозняков, температура основания в пределах от +5 до +25 °С и такой температурный режим сохранялся в помещении в течение не менее 5 дней перед началом работ и 3 дней после нанесения.
4. **При проведении работ в условиях помещений с перепадами температур и открытых участков:** устройство стяжки при помощи Bergauf ERSTE GRUND в условиях помещений с перепадами температур (балконы, лоджии и т.д.) и открытых участков (террасы и т.д.) рекомендовано только для оснований с достаточной прочностью (см. Требования к основанию), без загрязнений и с низкой влажностью (бетонное основание, базовая стяжка).
5. Поверхность основания должна быть очищена от грязи и пыли, лакокрасочных покрытий и клея, отслаивающихся старых покрытий и масляных пятен – всего, что может ухудшить адгезию материала к основанию.
6. Слабые участки основания, выступы и неровности необходимо удалить методом шлифования или фрезерования.
7. Все трещины, глубокие выбоины в основании, стыки плит необходимо за сутки до начала проведения работ по выравниванию пола расшить, очистить от пыли, обработать грунтовкой Bergauf TIEFGRUNT или AQUA GRUNT и заполнить густо разведенной смесью Bergauf ERSTE GRUND.
8. Подготовленное основание должно быть обработано грунтовкой Bergauf TIEFGRUNT или AQUA GRUNT.
9. Сухие и сильно впитывающие основания необходимо прогрунтовать 2 раза. Перед повторным нанесением первый слой грунтовки необходимо высушить в течение 1 часа. Работы по устройству пола следует проводить не ранее 4 часов с момента нанесения грунтовки. В случае если поверхность основания не будет прогрунтована, возможно возникновение трещин в период твердения пола и снижение прочности затвердевшего раствора. **Внимание! При вероятности капиллярного подъема влаги перед заливкой пола на основании рекомендуется использовать цементную гидроизоляцию обмазочного типа Bergauf HYDROSTOP, не менее чем за 3 суток до применения Bergauf ERSTE GRUND.**

ПРИГОТОВЛЕНИЕ РАСТВОРА

1. Для приготовления раствора использовать чистые емкости и инструменты.
Затворить смесь водой (от +5 до +25 °С) в пропорции: на 1 кг смеси – 0,13–0,14 л воды; на 25 кг смеси – 3,25–3,5 л воды. Сухую смесь в воду добавлять постепенно.
Внимание! Свойства продукта гарантированы только при строгом соблюдении пропорций затворения водой и порядка приготовления раствора.
2. Перемешать до получения однородной массы. Перемешивание рекомендуется проводить с использованием специального миксера для сухих смесей или обычной дрели с насадкой, количество оборотов – не более 500 в минуту. При большем количестве оборотов в смесь будет вовлекаться большое количество воздуха, что может отрицательно сказаться на качестве поверхности – возможно образование бугров и кратеров.
3. Подождать 3-5 минут, пока закончатся все химические реакции.
4. Повторно перемешать.
5. Смесь должна быть израсходована в течение 30 минут с момента приготовления.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Установить маяки параллельно друг другу так, чтобы во время нанесения и разравнивания они были как рельсы для правила, которым будет разравниваться смесь. Запрещается устанавливать маяки на гипсовую смесь, рекомендуется использовать быстротвердеющую смесь, например Bergauf EASY MASTER или густо разведенную смесь Bergauf ERSTE GRUND.
2. По периметру комнаты (или предварительно установленной опалубки (ограждающей конструкции) при устройстве стяжки на террасе или других участках, требующих установки опалубки) необходимо наклеить демпферную ленту (высота ленты должна быть больше толщины нанесения Bergauf ERSTE GRUND на 1 см, минимальная толщина ленты 5 мм).
3. После приготовления раствора равномерно распределить его между маяками с помощью мастерка или шпателя. Нанесение необходимо производить от дальнего угла (по отношению к дверному проему), постепенно двигаясь к выходу.
4. Толщина нанесения должна превышать высоту маяка на 1-3 мм.
5. После распределения раствора необходимо произвести его выравнивание с помощью трапециевидного правила.
6. Правило поставить на маяки, после чего без отрыва от маяков протягивать его на себя, держа правило под углом 60°.
7. Остатки смеси, оставшиеся на правиле, убрать мастерком и использовать повторно.
8. Деформационные швы организуются через 24 часа после нанесения пола.
9. Деформационные швы должны быть перпендикулярны друг другу, площадь между швами по возможности должна максимально совпадать с формой квадрата. Расстояние между параллельными швами должно быть 3-6 м, ширина шва - 3-5 мм, глубина – треть толщины стяжки. Швы должны совпадать с осями колонн и швами плит перекрытия.
10. Перед проведением дальнейших работ (укладка покрытия, заливка финишным полом) швы заполняются теплоизоляционным шнуром и полиуретановым герметиком. **Внимание! При устройстве пола в помещениях со сложной геометрической формой требуется прорезка деформационных швов после твердения смеси. Деформационные швы необходимо организовывать в дверных проемах, сужениях в помещениях с неправильной геометрической формой и с диагональю более 10 метров. Также при устройстве пола следует повторить имеющиеся в основании деформационные швы.**
11. В период твердения (первые 7 суток после устройства пола) избегать сквозняков в помещении и попадания на поверхность прямых солнечных лучей, чтобы не вызвать преждевременного пересыхания пола и появления трещин.
12. Проход по выровненной поверхности возможен через 24 часа (при нормальных условиях твердения (температура окружающей среды - 20 °С, влажность - 60%) для слоя 20 мм). Перед укладкой финишных покрытий поверхность может быть выровнена наливными полами Bergauf.
13. Поверхность пригодна для: устройства гидроизоляции Bergauf HYDROSTOP – в соответствии с инструкцией на упаковке; укладки плитки всех типов и размеров – через 3 суток (при нормальных условиях твердения (температура окружающей среды - 20 °С, влажность - 60%) для слоя 20 мм); заливки финишными цементными и гипсовыми смесями - через 14 суток; укладки паркета, ламината, паркетной доски и др. - через 14-21 суток, в зависимости от условий высыхания (остаточная влажность Bergauf ERSTE GRUND должна быть не более 1,5%).
14. Работы следует выполнять в средствах индивидуальной защиты рук и глаз.
15. Не допускайте попадания материала в глаза и дыхательные пути.

С более подробной информацией по заливке пола Вы можете ознакомиться в видеоинструкции на сайте www.bergauf.ru. Поверхность пола не рекомендуется оставлять без напольного покрытия.

Продукция произведена по заказу ООО «Бергауф Строительные Технологии».
Индекс изготовителя:
БЛ – ООО «Бергауф Лаишево», 422624, Россия, Республика Татарстан, Лаишевский р-н, с. Столбище, ул. Лесхозовская, д. 32а.
БМ – ООО «Бергауф Марусино», 630512, Россия, Новосибирская область, Новосибирский м.р-н, с.п. Криводановский сельсовет, тер 2-я Промышленная зона, зд. 15.
БН – ООО «Бергауф Невьянск», 624182, Россия, Свердловская область, Невьянский р-н, 86 км (автомобильная дорога Екатеринбург Серов тер.), ЗД. А/1.
БС – ООО «Бергауф Стерлитамак», 453105, Россия, Республика Башкортостан, г. Стерлитамак, ул. Короленко, зд. 2, стр. 1.
БЧ – ООО «Бергауф Чаусы», 213206, Республика Беларусь, Могилевская область, г. Чаусы, ул. Красноармейская, 60.
Для прочих индексов изготовителем продукции является ООО «Бергауф Строительные Технологии».
В случае возникновения претензий по качеству просим вас сообщать по адресу:
ООО «Бергауф Строительные Технологии», Свердловская обл., г. Екатеринбург, ул. Шейнкмана, 75,
service@bergauf.ru, +7(343)278-52-94. Требуется консультация по работе со смесями? Тел. 8-800-200-0989.
Хотите быть в курсе последних новостей, знать о смесях больше? www.bergauf.ru

EN

ERSTE GRUND levelling screed for floor.
APPLICATION: Application layer-20–80 mm; Type of underlay- Cast-in-place concrete, concrete floor slab; Rough (base) screed, «Heat-Insulated Floor» system. Type of flooring: Floor tile; Laminate. Area of application: Premises with normal humidity; Premises with high humidity (bathroom); Swimming pool. Outdoor works. Method of application: Manual. Application specifications: Dry mix consumption per 1m² with 10-mm layer-18–20 kg; Minimum layer thickness- 20 mm; Maximum layer thickness-80 mm; Maximum layer thickness with partial leveling-90 mm; Pot life of ready mix in an open container- at least 30 min; Partial load (walking on the floor is allowed) after -24 hours; Flooring work (depending on the type of floor)- from 3 days;Time for gaining full strength-28 days; Underlay working temperature- +5 to +25 °С ; Operation characteristics: Grade strength- M200; Compressive strength (after 28 days)- at least 20 MPa; Bending strength (after 28 days)- at least 2.5 MPa; Operating temperature--50 to +70 °С; Frost resistance- F 50. Under normal hardening conditions (ambient temperature 20 °С, humidity 60 %) for 20-mm layer.Caution! As the application layer increases, the further loading and working time increases proportionally. COMPOSITION:Cement binder, fractionated sand, mineral fillers, modifying polymeric additives.MIXING OF MORTARUse only clean containers and tools for mixing of mortar.1. Temper the mix with water (+5 to +25 °С), the ratio should be as follows:Gradually add the dry mix to the water.- 0.13–0.14 l of water per 1 kg of mix;- 3.25–3.5 l of water per 25 kg of mix.2. Stir until a homogeneous mix is obtained.3. Wait 3–5 minutes until all chemical reactions are complete.4. Repeat the stirring. It is advisable to use a special mixer for dry mixtures or a conventional drill with an attachment; do not exceed 500 rpm. With a high stirring speed, a large amount of air will be drawn into the mix, which can adversely affect the quality of the surface — lumps and craters could form.Caution! The properties of the product are guaranteed provided that the water/dry mix ratio and the procedure of mortar preparation are strictly observed.The mix shall be used within 30 minutes upon preparation. SAFETY MEASURESWorks should be carried out using hand and eye protective equipment. Avoid contact with eyes and respiratory tract. STORAGEThe warranty period of storage in dry premises with unsealed factory packaging is 12 months from the date of manufacture. Products manufactured by order of LLC «Bergauf Construction Technologies»75, Sheinkmana st., Yekaterinburg, Russian Federation, 620014.
Tel.: +7 (343) 278-52-94 (95-99); E-mail: service@bergauf.ru; www.bergauf.ru